



GETTING DISASTER HELP FROM SBA

WHAT YOU NEED TO KNOW

- ◆ SBA offers federal low-interest disaster loans to **businesses of all sizes, most private nonprofit organizations, homeowners and renters.**
- ◆ Businesses of any size may borrow **up to \$2 million** to repair/replace disaster property damage.
- ◆ Small businesses, small businesses engaged in aquaculture and most private nonprofit organizations may also borrow to help meet disaster caused working capital needs. The \$2 million maximum applies to the combination of property damage and working capital loans.
- ◆ If you are a **homeowner** or **renter**, FEMA may refer you to SBA. SBA disaster loans are the primary source of money to pay for repair or replacement costs not fully covered by insurance or other compensation.
- ◆ Homeowners may borrow **up to \$200,000** to repair or replace their primary residence.
- ◆ Homeowners and renters may borrow **up to \$40,000** to replace personal property, including vehicles.

WHAT YOU NEED TO DO

- ◆ Register with FEMA at www.disasterassistance.gov. This is the fastest way to register for help.
- ◆ **Homeowners and renters should submit their SBA disaster loan application, even if they are not sure if they will need or want a loan. If SBA cannot approve your application, in most cases we refer you to FEMA's Other Needs Assistance (ONA) program for possible additional assistance.**

THREE WAYS TO APPLY TO SBA

- ◆ Apply online using SBA's secure website at <https://disasterloan.sba.gov/ela>.
- ◆ Apply in person at any Disaster Recovery Center and receive personal, one-on-one help from an SBA representative. For additional information or to find a location near you, visit our website at www.sba.gov/harvey, call SBA at (800) 659-2955 or email disastercustomerservice@sba.gov. Individuals who are deaf or hard-of-hearing may call (800) 877-8339.
- ◆ Apply by mail: Send completed paper application to U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.



OBTENIENDO AYUDA DE DESASTRES DE SBA

LO QUE USTED DEBE SABER

- ◆ SBA ofrece préstamos a bajos intereses a **dueños de hogares, inquilinos, negocios de todos tamaños y organizaciones privadas sin fines de lucro.**
- ◆ Los negocios pueden pedir prestado **hasta \$2 millones** para cualquier combinación de los daños materiales o económicos.
- ◆ SBA ofrece préstamos para capital de trabajo a bajos intereses (llamados **Préstamos para Perdidas Económicas**) a los pequeños negocios, los pequeños negocios dedicados a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas, sin fines de lucro de todos los tamaños que tienen dificultades para cumplir las obligaciones como consecuencia del desastre.
- ◆ Si usted es un **dueño de hogar o inquilino**, FEMA lo puede referir con SBA. Préstamos para desastre de SBA son la fuente principal de dinero para pagar por los costos de reparación o reemplazo por **daños** que no estuvieron cubiertos por un seguro u otra compensación.
- ◆ Los dueños de hogares pueden recibir préstamos de **hasta \$200,000** para reparar o reemplazar su residencia principal.
- ◆ Los dueños de hogar e inquilinos pueden recibir préstamos de **hasta \$40,000** para reemplazar propiedad personal.

LO QUE DEBE HACER

- ◆ Comience por inscribirse con FEMA en el www.disasterassistance.gov. Esto es la forma más rápida de inscribirse para recibir ayuda.
- ◆ **Los dueños de hogares e inquilinos deben enviar su solicitud de préstamo por desastre a SBA, incluso si no están seguros si van a necesitar o querer un préstamo. Si SBA no puede aprobar su solicitud de préstamo, en la mayoría de los casos, estos serán referidos al programa de FEMA's Other Needs Assistance (ONA) para obtener posible ayuda adicional.**

TRES MANERAS DE APLICAR A SBA

Después de registrarse con FEMA

- ◆ Aplicar en línea utilizando la Electronic Loan Application (ELA) – (Aplicación de Préstamo Electrónico), a través del sitio red seguro de SBA en <https://disasterloan.sba.gov/ela>.
- ◆ Aplicar en persona en cualquiera de los Disaster Recovery Center (Centro de Recuperación de Desastre) y reciba ayuda personal, de un representante de SBA. Para obtener más información o para encontrar un centro cerca de usted visite nuestro sitio en la red en www.sba.gov/harvey o llame a SBA al (800) 659-2955. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339.
- ◆ Aplicar por correo: completar una solicitud de préstamo en papel y enviarlo por correo a SBA en: 14925 Kingsport Road., Ft. Worth, TX 76155.